

# Überetsch Unterland



## Werner Atz ist seit 2001 Geschäftsführer des KVV

KALTERN (jo). Geboren wurde Werner Atz (im Bild) am 10. Februar 1968 in Kaltern, er hat vier ältere Schwestern, ist verheiratet und Vater von zwei Mädchen im Alter von drei und sechs Jahren. Werner Atz wohnt in

Kaltern und ist seit 2001 Geschäftsführer des Katholischen Verbandes der Werktätigen (KVV) Bozen. Seit 2010 bekleidet Werner Atz auch das Amt des Vizebürgermeisters von Kaltern.

**FREITAG, 4.10.**  
Tag 19° Nacht 13°  
Sonnenschein mit harmlosen Wolken.

**SAMSTAG, 5.10.**  
Tag 17° Nacht 13°  
Stärker bewölkt, vermutlich trocken.

**SONNTAG, 6.10.**  
Tag 20° Nacht 14°  
Stärker bewölkt, nur ab und zu Sonne.

### Kontrollen in Kaltern: Zwei Anzeigen

KALTERN/BOZEN (ih). Bei weitreichenden Kontrollen auf dem Kalterer Gemeindegebiet, insbesondere an beliebten abendlichen Treffpunkten wie Bars und Lokalen, Parkplätzen und Gassen, haben die Carabinieri vorgestern Abend zwei Personen angezeigt. Beide waren betrunken am Steuer ihres Fahrzeuges angetroffen worden, einer davon sogar mit 2,78 Promille. Bei der Durchsichtung einer weiteren verdächtigen Person fanden die Kalterer Carabinieri Haschisch und Marihuana. Der Mann wird daher dem Regierungskommissariat gemeldet.

### Motorradfahrer stürzt, leicht verletzt

MONTAN. Auf der Fleimstalerstraße bei Montan ist es gestern Abend etwa gegen 18 Uhr zu einem Unfall mit einem Motorrad gekommen. Der Tourist soll mit einer Gruppe Gleichgesinnter unterwegs gewesen sein, als er ohne Einwirkung dritter zu Sturz kam. Dabei zog er sich leichte Verletzungen zu, musste aber dennoch von den Sanitätern des Weißen Kreuzes Unterland ins Krankenhaus nach Bozen gebracht werden. Im Einsatz waren auch die Carabinieri, die die Erhebungen zum Unfallhergang übernahmen. Wegen des Unfalles kam es auf der Fleimstalerstraße zu Kolonnenbildung.

### AUFLÖSUNG

RENTENENTPERRM SAGE  
EMOTION DETEKT  
UHS T FLOU G O N E  
CHE TOM T MENGE R  
E OBERHAUS R EILEN  
VIOLA PERMUT R BO  
ERTRAGSLAGE ERREGER  
BO ER

# Zurückhaltend und zielstrebig

**PORTRÄT:** Werner Atz im Gespräch – Leiter des Katholischen Verbandes der Werktätigen – Spagat zwischen Berufs- und Familienleben

VON WOLFGANG JOCHBERGER

**KALTERN.** KVV-Geschäftsführer Werner Atz ist ein vielseitig interessierter Mensch. Ein Tag müsste bei ihm mehr als 24 Stunden haben, um allen seinen Interessen und Verpflichtungen nachzukommen. Stets ist er bemüht, einen Spagat zwischen Berufs- und Familienleben zu machen. Ein Porträt von Werner Atz.

In seiner beruflichen Laufbahn kann er zahlreiche – durchaus auch unterschiedliche – Etappen vorweisen, die ihn immer wieder auf irgendeine Weise mit seiner Heimatgemeinde Kaltern in Verbindung bringen. Er war bereits im Jahr 1994 in der Gemeinde von Kaltern als Abteilungsleiter der Demographischen Ämter tätig, im Jahr 1995 als Abteilungsleiter für Buchhaltung, Personal und Steuern, seit 2005 ist er Gemeinderatsmitglied und seit 2010 Gemeindeferent und Vizebürgermeister von Kaltern.

### Immer wieder Kaltern

Weitere berufliche Zwischenstationen waren beim Verband für Kaufleute und Dienstleister in Bozen als Rechts- und Betriebsberater und beim Südtiroler Bauernbund Bozen als Verwaltungsleiter. Auch seine schulische Laufbahn startete Werner Atz in Kaltern, wo er zur Volks- sowie Mittelschule ging. In Bozen besuchte er später die Handelsoberschule und sein Universitätsstudium in Wirtschafts- und Handelswissenschaften absolvierte er erfolgreich in Verona.

Wer Werner Atz kennt oder be-

ruflich mit ihm zu tun hat, weiß, dass er eine zurückhaltende, aber auch zielstrebige und professionelle Person ist. **Selbst beschreibt er sich als „ehrig, zielorientiert und gewissenhaft“, ist sozial engagiert und politisch interessiert. Er versucht stets ein offenes Ohr für die Belange anderer zu haben, erreichen kann man ihn telefonisch fast immer.**

### ...entspannt sich am besten Zuhause im Trainingsanzug

Meist im Anzug unterwegs, sein Gesichtsausdruck ernst und sein Blick nachdenklich, ist sein Auftreten reserviert und professionell, doch außerhalb seiner Arbeit entspannt er sich am besten Zuhause im Trainingsanzug.

Wann immer Werner Atz sich ein wenig Freiraum schaffen kann, verbringt er Zeit mit seiner Familie oder versucht einem seiner Hobbys wie Laufen – auch Marathon ist er schon gelaufen – oder Radfahren nachzukommen. **Selbst könnte man Atz mit einem Marathonläufer vergleichen, der ruhig, mit viel Konstanz und Durchhaltevermögen seinem Ziel näher kommt – welches das auch immer sein mag.**

Befragt man ihn zu seiner Arbeit im KVV, antwortet er wie aus der Pistole geschossen: Seine Arbeit, die sowohl eine Dienstleistungs- als auch eine ehrenamtliche Schiene beinhaltet, umfasst folgende Tätigkeiten: Koordinierung und Leitung von Vereinen und Kapitalgesellschaften, Personalführung von rund hundert Mitarbeitern, Referententätigkeit, Betreuung von über 3000 ehrenamtlichen Mitarbeitern in ganz Südtirol, Mitarbeit bei Bildungsveranstaltungen auf internationaler Ebene, Führung und



Hier laufen die Fäden zusammen: Werner Atz in seinem Büro beim Katholischen Verband der Werktätigen (KVV) in Bozen.

Koordinierung verschiedener Arbeitskreise.

Daten und Fakten zum KVV liefert er ebenso umfassend: 40.000 Steuererklärungen im Jahr, 45.000 Aktenvorgänge im Patronat, 25.000 Teilnehmer bei Weiterbildungsveranstaltungen, 2000 Menschen schickt der KVV auf Reisen. Die Arche im KVV hat rund 35 Genossenschaften, die betreut werden. Der Verband hat etwa 40.000 Mitglieder und 260 Ortsgruppen. **Das spannende an seiner Arbeit und zugleich eine Herausforderung ist es, wie er sagt, die Menschen in all ihren Facetten, von Kindern bis zu älteren Personen, in den Vordergrund zu rücken und Synergien zwischen Verband und ehrenamtlicher Arbeit zu schaffen.**

### Wertschätzung gegenüber Personen, die viel geleistet haben und leisten

So empfindet er auch große Wertschätzung gegenüber Menschen, die viel geleistet haben und leisten. Als ehrenamtlicher Ortsvorsitzender der KVV-Ortsgruppe Kaltern mit rund 1200 Mitgliedern und Vorsitzender des Marktfestkomitees Kaltern arbeitet er mit einem breiten Spektrum an Menschen zusammen, was ihm besonders gut gefällt. Als Vizebürgermeister von Kaltern befasst er sich mit den Bereichen Finanzen und Vermögen, Kultur, Schule und Kindergarten, Partnerschaften. Neben seiner Arbeit kann er auch eine Reihe von Fortbildungen – unter anderem zu den Themen Projektmanagement, Sozialwirt und Coaching vorweisen – die er sich bei der Bewältigung seiner zahlreichen Aufgaben zu Nutze macht.

# Kreuzung wird Kreisverkehr

**VORHABEN:** Gemeindevertreter treffen Autobahn-Funktionäre in Salurn

SALURN. Bei einem Ortsaugenschein zwischen der neuen Etschbrücke und dem Bahnhof Salurn trafen gestern die Bürgermeister von Kurtinig Manfred Mayr und von Salurn Giorgio Giacomozzi mit dem Geschäftsführer der Brennerautobahn AG Walter Pardatscher sowie dem leitenden Ingenieur Carlo Costa und dem Bezirkspräsidenten Oswald Schiefer zusammen.

Bei der gestrigen Aussprache wurde vereinbart, an der Stelle der bestehenden Kreuzung in den nächsten Monaten einen Kreisverkehr zu errichten. Den Großteil der Kosten übernimmt dabei die Brennerautobahn AG, hieß es bei der Unterredung.

Ebenso wurde von den Spitzenvertreter der Autobahn mitgeteilt, dass in den nächsten Monaten mit dem Austausch von neun

Brückenüberführung entlang der Autobahnstrecke zwischen Salurn und Bozen mit einem Gesamtkostenaufwand von über zehn Millionen Euro begonnen wird.

In der Nacht auf heute wurde die Autobahnstrecke zwischen Neumarkt-Auer und San Michele gesperrt, weil die alte Autobahnbrücke bei Salurn abgebrochen wurde.



Im Bild (von links) Manfred Mayr, Carlo Costa, Oswald Schiefer, Walter Pardatscher und Giorgio Giacomozzi beim gestrigen Treffen in Salurn.

### KREUZWORTRÄTSEL

Gewinnsituation	Spürsinn (ugs.)	retten		dt. TV-Moderator (Stefan)	kleiner Heringsfisch	Ton-erde	langschwänziger Papagei	Knochenleim	Kurort an der Lahn (Bad...)	Trainer			Gemeinde, Dorf	US-kanadischer Grenzsee	Brücke	Männernamen
										Krankheitskeim						
				Muschelglanz									Ackergerät		Abk.: bis oben	
Bratsche		britisches Parlament								Trend	hetzen					
Rufname von Guevara, † 1967				Zeichentrickfigur („... und Jerry“)			schwed. Längenmaß (30 cm)			Dosis				tschech. Männername (Otto)		niemals
				Figur in „Land des Lächelns“	Wortteil: Ohr	gewiefter Mensch (franz.)				Initialen von Sänger Marshall			englisch: eigenes			
Nachtvögel		Gefühls-lage, Gefühl								Ermittlungsbüro						
aufmüßig, wider-spenstig								Erdzeit-alter					über-lieferte Erzäh-lung			

**Die besten Glückwünsche**

**Ida Sparer geb. Pertoll**  
zum 93. Geburtstag

Alles Gute von deinen Kindern, deiner Schwiegertochter, deinen Enkeln und Urenkeln

**Für's Echte**  
Entdecke Südtirol  
www.sentres.com